

الرجاء أن تُعلم طبيبك أو الصيدلاني إذا كنت تتناول حالياً أو تناولت مؤخراً أي أدوية أخرى، بما فيها تلك التي حصلت عليها بدون وصفة طبية.

لانزور® 30 ملغ

لانسوزارول

كيسولات صلبة مقاومة لاضطرابات المعدة

الرجاء قراءة هذه النشرة كاملة قبل تناول هذا الدواء. احتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قراءتها مجدداً. إذا كان لديك أسئلة أخرى، اسأل الطبيب أو الصيدلاني. قد وصف هذا الدواء لك شخصياً. لا تعطه أبداً لشخص آخر حتى إذا كانت عوارضه مماثلة لعوارضه لأنّه قد يؤذيهم. في حال تعاقم أحد التأثيرات الجانبية أو في حال لاحظت تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، الرجاء أن تُعلم طبيبك أو الصيدلاني.

في هذه النشرة،

- ما هي كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة وما هي دواعي استعمالها
- قبل أن تأخذ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة
- كيف تأخذ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة
- التأثيرات الجانبية المحتملة
- كيفية حفظ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة
- معلومات إضافية

بشكل خاص، أعلم طبيبك إذا كنت تتناول أدوية تحتوي على أي من المواد الفاعلة التالية لأن لانزور يمكن أن يؤثر على خصائص هذه الأدوية:

- كيتوكونازول، إتراكونازول، ريفامين (علاج حالات الخمج).
- ديجوكسين (علاج مشاكل القلب).
- نيوفينين (العلاج الربوي).
- تاكروليموس (الوقاية من رفض الغرسة).
- فلوفوكسامين (علاج الاكتئاب وأمراض نفسية أخرى).
- مضادات الحموضة (علاج حرقة الفؤاد أو تجمُّد الحمض).
- سوركفات (شفاء الفحرة).
- نبتة سانت جون (مبيدريكوم بروفيراثوم) (علاج الاكتئاب المعتدل).

تناول كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة مع الطعام والشراب لضمان أن يكون لانزور فعّالاً قدر الإمكان، تناوله قبل الطعام بثلثين دقيقة على الأقل.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملاً أو إذا كنتِ مرضعة أو إذا كان من الممكن أن تكوني حاملاً، استشري طبيبك قبل تناول هذا الدواء.

القيادة واستعمال الآلات

تعرض أحياناً المرضى الذين يتناولون هذا الدواء إلى تأثيرات جانبية كالتهاب والوارثع والاضطرابات المرورية. إذا تعرضت لهذه التأثيرات، اعتمد الحذر لأن درجة تيقظك وانتباهك يمكن أن تنخفض أنت والوحيد القادر على اتخاذ القرار بشأن قدرتك على القيادة أو على القيام بمهام أخرى تتطلب مستوى عالياً من التركيز بسبب هذه التأثيرات أو التأثيرات غير المرغوب بها، يمكن أن يخفف تناورك هذا الدواء لثرك على القيام بهذه الأشياء بسلاسة. يرد وصف هذه التأثيرات في فقرات أخرى. اقرأ كلاً من المعلومات الواردة في هذه النشرة على سبيل الإيضاح. استشر الطبيب أو الممرض أو الصيدلاني في حال ساروك في شك.

معلومات مهمة حول بعض مكونات كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة لأحماض الأمينية ذات التأثيرات الخاصة، سكرين.

كيف تأخذ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

يجب بلع الكيسولة الصلبة مع كوب من الماء إذا كان يصعب بلع الكيسولات الصلبة، يمكن أن يصعب عليك طرقة أخرى لتناول هذا الدواء. لا تسحق الكيسولات الصلبة أو محتوياتها ولا تمضغها بما أن هذا يؤثر على خصائصها.

إذا كنت تتناول لانزور مرة واحدة في اليوم، حاول تناوله في الوقت ذاته كل يوم. يمكن الحصول على النتائج الفضلى إذا تناولت لانزور عند نهوضك من النوم في الصباح.

إذا كنت تتناول لانزور مرتين في اليوم، يجب عليك تناول الكيسولة الأولى في الصباح والجرعة الثانية في المساء.

يتوقف مقدار الجرعات التي حالتك إلى ذلك الجرع العاديّة من لانزور للبالغين مذكورة أدناه يمكن أن يصف لك طبيبك أحياناً جرعة مختلفة وسيلتكم بعدة ملاك.

علاج حرقة الفؤاد وتجمُّد الحمض، كيسولة صلبة من 15 ملغ أو 30 ملغ كل يوم لمدة 4 أسابيع، في حال استمرار العوارض، يجب عليك أن تستشير الطبيب، في حال لم تخف عوارضه في غضون 4 أسابيع، الرجاء الاتصال بالطبيب.

علاج الفحرة العظيمة، كيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم لمدة أسبوعين.

علاج الفحرة المعتدلة، كيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم لمدة 4 أسابيع.

علاج التهاب المريء (التهاب المريء الارتدادي)، كيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم لمدة 4 أسابيع.

الوقاية الطويلة الأمد لالتهاب المريء الارتدادي، كيسولة صلبة واحدة من 15 ملغ كل يوم، يمكن أن يعط طبيبك جرعتك لتصبح كيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم.

علاج حالات الخمج التي تسببها بكتيريا هيليكوباكتر بيلوري، تبلغ الجرعة العادية ككيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ بالترتيب مع مضادين حيويين مختلفين في الصباح، وكيسولة صلبة واحدة من 30 ملغ بالترتيب مع مضادين حيويين مختلفين في المساء، يجب أخذ العلاج كل يوم لمدة 7 أيام عادية.

المضادات الحيوية التي يُصمّم بنقلها بالترتيب مع لانزور هي:

• 30 ملغ من لانزور مع 250 ملغ إلى 500 ملغ من كلاريثروميسين و1000 ملغ من أموكسيسيلين؛

• 30 ملغ من لانزور مع 250 ملغ من كلاريثروميسين و400 إلى 500 ملغ من مترونيدازول.

إذا كنت تتعالج من حالة خمج لأن لديك قرحة، من غير المحتمل أن تعود الفحرة إذا عولجت حالة الخمج بنجاح للحصول على النتائج الفضلى مع دوائك، تناوله في الوقت الصحيح.

ولا تقوِّت جرعة منه.

علاج الفحرة العظيمة أو المعتدلة لدى المرضى الذين يتناولون علاجاً دائماً بمضادات التهاب غير الستيرويدية،

1. ما هي كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة وما هي دواعي استعمالها

المادة الفاعلة في لانزور هي لانسوزارول وهي مطبقة لعض البروتونات. تخفص ميثمات ضخ البروتونات كمبة الحمض التي تفرزها معدتك.

يمكن أن يصف طبيبك لانزور في الحالات التالية:

- علاج الفحرة العظيمة والمعتدلة،
- علاج التهاب المريء (التهاب المريء الارتدادي)،
- الوقاية من التهاب المريء الارتدادي،
- علاج حرقة الفؤاد وتجمُّد الحمض،
- علاج حالات الخمج التي تسببها بكتيريا هيليكوباكتر بيلوري عندما يعطى بالترتيب مع علاج مضاد حيوي،
- علاج الفحرة العظيمة والمعتدلة أو الوقاية منها لدى المرضى الذين يتناولون علاجاً متواصلًا بمضادات التهاب غير الستيرويدية (تستعمل مضادات التهاب غير الستيرويدية لعلاج الألم أو الالتهاب).
- علاج تناذر زولنغر-إيليسون.

يمكن أن يكون طبيبك قد وصف لك لانزور لعلاج ما آخر أو حسب جرعة مختلفة عن الجرعة المحددة في النشرة الدوائية هذه. الرجاء التقيّد بتعليمات الطبيب لتناول هذا الدواء.

2. قبل أن تأخذ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

لا تأخذ كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

- إذا كنت تعاني من حساسية ضد مادة اللانسوزارول أو ضد أي مكون آخر من مكونات لانزور،
- إذا كنت تتناول دواء يحتوي على المادة الفاعلة أتانازانفير (المستعملة في علاج فيروس نقص المناعة البشرية).

اعتمد عناية خاصة مع كيسولات لانزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

تحتوي هذه

الرجاء أن تُعلم طبيبك إذا كنت تعاني من مرض خطير في الكبد، قد يسطر الطبيب إلى تعديل الجرعة.

قد يطلب منك طبيبك أو قد يكون طلب منك الخضوع لفحص إضافي يدعى التنظير الداخلي لتشخيص حالتك، وأو لاستبعاد أي مرض خبيث.

في حال أصبت بإسهال خلال العلاج باللانزور، اتصل بالطبيب على الفور، لأن الدواء قد يسبب زيادة طفيفة في الإسهال الحمضي.

في حال وصف لك طبيبك لانزور بالإضافة إلى أدوية أخرى تهدف لعلاج حالات الخمج التي تسببها بكتيريا هيليكوباكتر بيلوري (مضادات حيوية)، أو مع مضادات التهاب لعلاج ألمك، أو مرض الروماتزم التي تعاني منه، الرجاء أن تقر أنك الشرات الدوائية المرفقة بهذه الأدوية قراءة دقيقة.

في حال تناولت لانزور على أساس طويل الأمد (أي أكثر من عام واحد) سيطلب طبيبك على الأرجح حالتك بانتظام، يجب عليك أن تُعلم طبيبك بأي عوارض جديدة غير اعتيادية.

يحتوي هذا الدواء على السكرين وبالتالي لا ينبغي بك أخذها إذا كنت تعاني

من عدم تحضل الغروكو أو من سوء امتصاص الغلوكون والغالاكتوز

أو من نقص السكران-إيزومالتاز (أمراض وراثية نادرة).



كبسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم لمدة 4 أسابيع.

أوقات من الفرجحة المعيشية أو المعدية لدى المرضى الذين يتطلبون علاجاً دائماً بزيادة الصادات الانتهاب غير المتبريدوية.

30 ملغ كل يوم كبسولة صلبة واحدة من 15 ملغ كل يوم: يمكن أن يعادل طبيبك الجرعة إلى كبسولة صلبة واحدة من 30 ملغ كل يوم.

تناول زوغفري-إيليسون،

تبلغ الجرعة العادية الموصى بها كبسولتين صلبتين من 30 ملغ كل يوم في البداية. ومن ثم حسب تطورك مع العلاج. قد يقرر طبيبك تعديل الجرعة.

الاستعمال لدى الأطفال،

يمنع إعطاء لانتزور للأطفال.

تناول دائماً الجرعة التي يصفها طبيبك. يجب عليك استشارة الطبيب إذا كان براوك أي شك.

إذا تناولت كمية من كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة أكثر مما يجب،

إذا تناولت كمية من لانتزور أكثر مما يجب، اتصل بالطبيب على الفور.

إذا نسيت تناول كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة،

إذا نسيت تناول جرعة، خذها حالما تتذكر إلا إذا كان سجين وقت جرعتك التالية في هذه الحالة. لا تتناول الجرعة التي فوقها وتتناول الكبسولات الصلبة الباقية كالعادة. لا تتناول جرعة مسافعة التعويض عن جرعة نسيتها.

إذا توقفت عن تناول كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة،

لا توقف العلاج لأن عوارضك تحسنت. فقد لا تكون قد شفيت تماماً ومن الممكن أن تعودك العوارض.

إذا كان لديك أسئلة إضافية حول استعمال هذا الدواء، أسأل الطبيب المزيد من المعلومات.

4. الآثار الجانبية المحتملة

مثل الأدوية كلها، يمكن أن تسبب كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة تأثيرات جانبية لا تصيب المرضى جميعهم.

الآثار الجانبية التالية شائعة (أكثر من مريض من أصل 100 مريض)،

• ضيق، غثاس.

• إسهال، آلام في المعدة، غثاس، نفخة، جفاف أو التهاب في الفم أو الحلق.

• طلع جلدي منتشر، حكة.

• تغيرات في قيم فحص وظيفة الكبد.

• تعب.

الآثار الجانبية التالية غير شائعة (أقل من مريض من أصل 100 مريض)،

• إكتئاب.

• ألم في المفاصل أو العضلات.

• إحتباس السوائل أو تورم.

• تغيرات في تعدادات خلايا الدم.

الآثار الجانبية التالية نادرة (أقل من مريض من أصل 1000 مريض)،

• حمى.

• تملل، غثاس، تورم، غثاس، غلوسات، آرق، اضطرابات بصرية، دوام.

• تغيرات في التذوق، فقدان الشهية، التهاب اللسان.

• ارتكاسات جلدية مثل الإحساس بالحرق أو بالوخز، ارتقاقات، احمرار وتورم فمرفق.

• حساسية تجاه الضوء (ارتكاس جلدي قوي لدى التعرض للشمس أو للأشعة فوق البنفسجية).

• تساقط الشعر.

• تورم، رعاش.

• تغير دم (حسوب).

• مشاكل في الكلى.

• التهاب البنكرياس.

• التهاب الكبد، بربقان.

• تورم اللدئين لدى الرجال عمته.

• راء المبيضات (خمج فطري يسبب البثرة أو الغشاء المخاطي).

• خبز وعائي: يجب عليك الاتصال فوراً بالطبيب إذا أصبحت معارض الخبز الوعائي مثل تورم الوجه أو اللسان أو البلموع وصعوبة البلع والشرى وصعوبة التنفس.

الآثار الجانبية التالية نادرة جداً (أقل من مريض من أصل 10000 مريض)،

• ارتكاسات فطرية حساسية حادة تتضمن الحمى. قد يتضمن ارتكاس فطرية الحساسية حمى وطفحاً جلدياً منتشراً وأوديميا وأحياناً ميوماً في صهف الدم.

• التهاب الفم.

• التهاب المعى (ذات القولون).

• تغييرات في معدلات الصوديوم والكلورين والبروتين واللافي الغليسيريد في الدم.

• ارتكاسات جلدية حادة جداً مع احمرار وتنتفخ و التهاب حاد وتقرح.

• نادر جداً قد يخفق لانتزور عدد كريات الدم البيضاء مما يؤثر على مقاومة حالات الخمج.

إذا أصبحت بضع مع عوارض كالحمى ومع تدهور حالتك الصحية العامة، أو حمى مع عوارض

خمج موضعي مثل التهاب الحلق/ البلموع/ الفم أو مشاكل بولية، يجب عليك استشارة الطبيب

على الفور. سوف يُجرى لك فحص دم للحقق من احتمال انخفاض كريات الدم البيضاء

(فحص كريات الحمبية)

إذا نفاقم أي تأثير جانبي، أو إذا لاحظت أي تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، الرجاء إعلام

الطبيب أو الصيدلاني.

5. كيفية حفظ كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

احفظ الدواء بعيداً عن متناول الأطفال ونظّمه.

لا تستعمل لانتزور بعد انقضاء تاريخ الصلاحية المذكور على الطرف أو على العلبة. يشير تاريخ انقضاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر المذكور.

احفظ الدواء في درجة حرارة لا تتعدى 25 درجة مئوية.

أبق القارورة مغلقة بإحكام بعيداً عن الرطوبة.

أبق الطرف في علبتها بعيداً عن الرطوبة.

يجب عدم رمي الأدوية غير المياه المبتذلة أو في النفايات المنزلية أسأل الصيدلاني عن كيفية التخلص من الأدوية غير المستعملة، فمن شأن هذه الإجراءات حماية البيئة.

6. معلومات إضافية

إذا احتوى كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة

المادة الفاعلة، لانسوبرولول

المكوّنات الأخرى، هي: كربونات المغنيزيوم القليل، حبيبات صغرى متعابرة (سكرورن نشا الدرة)، سكرورن، نشا الدرة، سلولوز الهيدروكسيبروبيل، المنخض المنخض، ستيل، سلولوز الهيدروكسيبروبيل، مكلور تسامعي لتحصن التكتيكات، إيثيلين الاكريلات (1-1)، (بوتراجلت 30 ل 55-)، طلق، مكاروغول 6000. ثاني أكسيد التيتانيوم، بوليبيروبوات 80، سيليكا غروانية لامائية.

غلاف الكبسولة الصلبة، غشاء الكبسولة (بريتال)، غلام، ثاني أكسيد التيتانيوم، إيريثروزين، أكسيد الحديد الأصفر.

جسم الكبسولة (أبيض)، غلام، ثاني أكسيد التيتانيوم.

كيف هو شكل كبسولات لانتزور 30 ملغ، الصلبة والمقاومة لاضطرابات المعدة ومحتويات العلبة

باتي هذا الدواء على شكل كبسولات جلدية، تحتوي كل كبسولة صلبة على حبيبات صغيرة مقاومة لاضطرابات المعدة لأنها ضارب إلى البنى البيضاء

علب من 14 و 15 كبسولة صلبة في فوارير.

قد لا تكون كل أحجام الطب سؤقة.

الشركة حاملة رخصة التسويق والشركة المصنعة

sanofi-aventis France

1-13, boulevard Romain Rolland

75014 Paris, France

الشركة المصنعة

Sanofi Winthrop Industrie

56, Route de Choisy Au Bac

60205 Compiègne, France

تاريخ الموافقة الأخيرة على هذه النشرة (أيار / مارس) 2011

إن هذا الدواء

مستحضر يولتر صحتك واستهلاكه خلافا للتعليمات يعرضك للخطر.

اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال الممنوس عليها وتعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.

• الطبيب والصيدلي هما الخبيران في الدواء وفي نفعه و ضرره.

• لا تقطع مدة العلاج المذكور لك من تلقاء نفسك.

• لا تفر صرف الدواء بدون استشارة الطبيب.

• لا تترك الأدوية في متناول الأطفال.

مجلس وزراء الصحة العرب

والاتحاد الصيدلانية العرب.

THIS MEDICAMENT

Is a product, which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.

Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament.

• The doctor and the pharmacist are the experts in medicines, their benefits and risks.

• Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed.

• Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.

• Keep all medicaments out of reach of children.

Council of Arab Health Ministers,

Union of Arab Pharmacists.